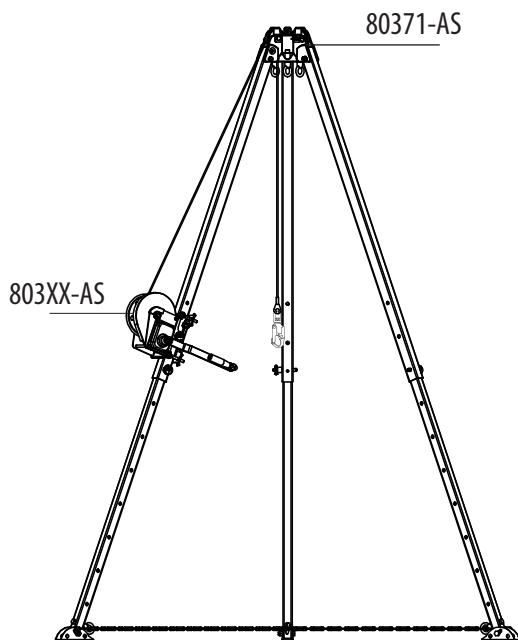


80371-AS SERIE AS

Trípode Tripod

EN. USER INSTRUCTIONS; ES. MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT. MANUAL DE INSTRUÇÕES; FR. MANUEL D'INSTRUCTIONS
IT. ISTRUZIONI PER L'UTENTE; DE. BEDIENUNGSANLEITUNG
РУ. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ; A. تامل سمل تام لعت
PO. INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA; LI. VARTOTOJO INSTRUKCIJOS
SV. ANVÄNDARINSTRUKTIONER



CE 2834 

EN. Tripod conform to EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. The European PPE Regulation (EU) 2016/425.

ES. Trípode conforme a EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. Reglamento Europeo sobre EPI (UE) 2016/425.

PT. Tripé conforme à EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. Regulamento Europeu de EPI (UE) 2016/425.

FR. Trépied conforme à la norme EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. Règlement européen sur les EPI (UE) 2016/425.

IT. Treppiede conforme a EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. Regolamento europeo DPI (UE) 2016/425.

DE. Dreibein gemäß EN795:2012 Type B; TD CEN/TS 16415:2013 Type B; EN1496:2017 Class A. Europäische PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

Declaración de conformidad
Declaration of Conformity

<https://safetop.net/dcs/80371-AS.pdf>

SAFETOP®

MANUFACTURER | FABRICANTE | FABRICANTE | FABRICANT | PRODUTTORE | HERSTELLER: SAFETOP INNOVATIVE PROTECTION SL
R/O Morrazo, 2 - 15171 (Inás, Oleiros) A Coruña - SPAIN - Phone: (+34) 981 64 98 11 | Fax: (+34) 981 64 98 12
info@safetop.net | www.safetop.net

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risk involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Note: The user is advised to keep this user instructions document for the life of the product.

WARNING!

- **WARNING!** Medical conditions that may affect the safety of the device user for normal and emergency use, if in doubt, consult your doctor.
- **WARNING!** Equipment should only be used by personnel trained and competent for safe use.
- **WARNING!** Always have a Rescue Plan ready and at hand when using this equipment.
- **WARNING!** That the equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- **WARNING!** Personal Protective Equipment (PPE) must be used in accordance with the purpose of its operation.
- **WARNING!** Any dangers that may arise by the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- **WARNING!** Periodic inspections are essential in terms of equipment condition and user safety, and only fully operational equipment can provide security.
- **WARNING!** The condition and operation of PPE should be carefully checked before each individual use. The check must be performed by the user.
- **WARNING!** For safety reasons, the anchoring device or anchor point must always be secured and operated in such a manner as to minimize potential fall and potential fall distance. The manufacturer shall make a declaration when anchors/anchors must be placed above the user's position.
- **WARNING!** A full body safety harness conforming to EN361 is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
- **WARNING!** For equipment intended for fall prevention systems, a warning should be issued emphasizing that the free space required below the user in the workplace must be verified before each use to prevent the fall from colliding with the ground or other obstacles in the fall path.
- **WARNING!** If equipment is exported to other countries, suppliers must equip the equipment with operating and maintenance instructions and information on periodic inspection and maintenance in the language of the country in which it will be used, which is vital to the safety of users.

EN795

- **WARNING!** That when the anchor device is used as part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall to a maximum of 6 kN;
- **WARNING!** That the anchor device should only be used for personal fall protection equipment and not for lifting equipment;

EN795

- **WARNING!** That when the anchor device is used as part of a

fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall to a maximum of 6 kN;

- **WARNING!** That the anchor device should only be used for personal fall protection equipment and not for lifting equipment

EN1496

- **WARNING!** That the user should read and understand the information supplied by the manufacturer before using the rescue lifting device;
- **WARNING!** That for rescue lifting procedures by a rescuer, there should be direct or indirect visual contact or some other means of communication with the rescuee at all times during the rescue process;
- **WARNING!** That the lifting / lowering function is for rescue purposes only and not for lifting/lowering loads;
- **WARNING!** For class A rescue lifting devices, that the rescue lifting device shall only be used if an unhindered lifting process is possible and that it shall not be used if obstacles present a hazard;
- You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact SAFETOP if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.
- This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

STATEMENT

Please read these instructions before using and equipment:

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

References to the relevant Designated standard used:

EN795:2012 , Type B - Personal fall protection equipment - anchor devices.

PD CEN/TS 16415-2013 Type B-Personal fall protection equipment-Anchor devices-Recommendations for anchor devices for use by more than one person simultaneously

EN1496:2017 Type A Personal fall protection equipment - Rescue lifting devices.

All declarations of conformity for SAFETOP products are available at www.safetop.net.

The notified body 2834 involved in module B (The conformity assessment of the PPE) and module D

Production control

Notified body: CCQS Certification Services Limited

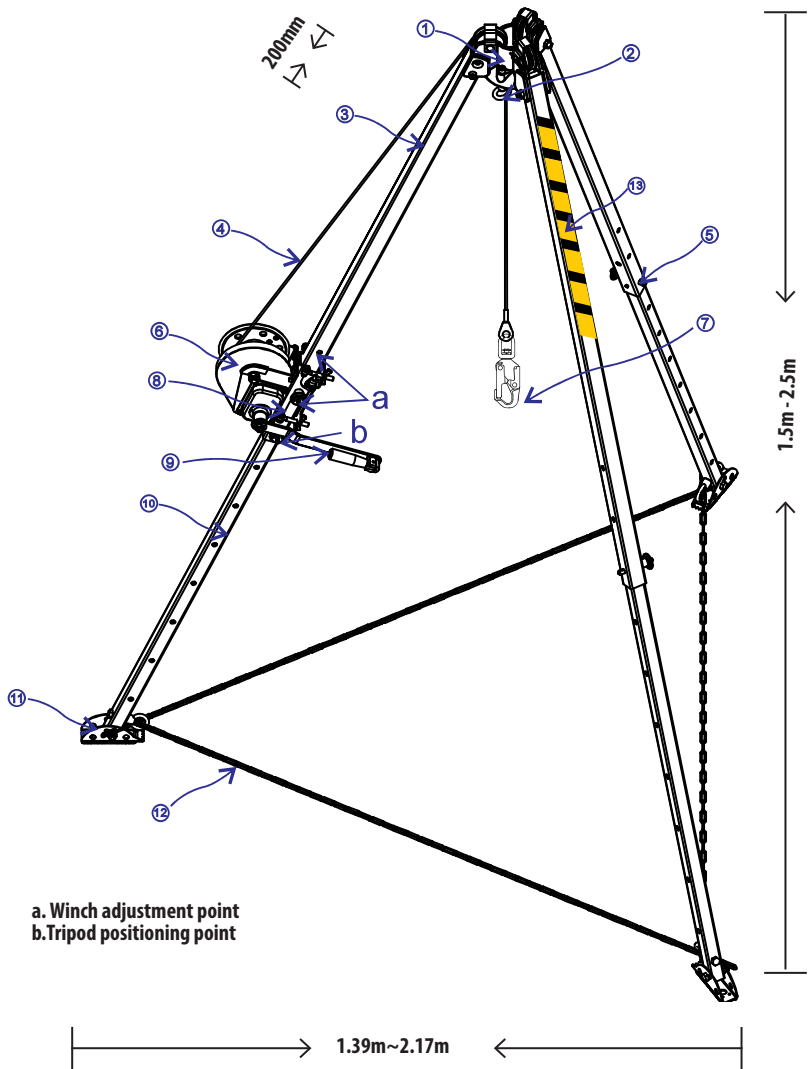
Add:Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,- Blanchardstown,Dublin 15 D15 AKK1 Dublin Ireland (NB2834).

PRODUCT SPECIFICATIONS

Fall Arrest - Mobile Anchor device Rescue Tripod with Winch	
Model	80371-AS
Tripod	
Model/Maximum number of user	3 Users
Anchorage	1.5m~2.5m
Tripod height	Mode
Working height	1.37m~2.32m
Tripod diameter opening	1.39m~2.17m
Maximum working Load	750kg
Tripod Weight	21.05kg
Standard	EN795:2012 Type B PD CEN/TS 16415:2013 Type B
Winch	
Model	803XX-AS
Anchorage	1 User
Maximum Rated Load	140kg
Maximum lifting distance	15/25/35m
Wire rope length	10~35m
Standard	EN1496:2017 Type A

UNPACKING YOUR PRODUCT:

Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarize yourself with all its features and functions. Ensure all parts of the product are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.



1	Cast head	Aluminum-Alloy Die Castings; Surface with spraying treatment including 3pcs aluminium alloy pulley
2	Eye bolt for anchorage	3pcs Stainless steel
3	Upper leg	3pcs Aluminium alloy; Anodizing Surface; Size 46.5*46.5mm
4	Wire rope	Stainless steel wire rope; Diameter 5mm
5	Locking pin	Stainless steel
6	Winch	Structural steel; Surface with spraying treatment; Gear rate 5:1
7	Indicator swivel snaphook	Alloy Steel, Equipped with fall indicator function
8	Bracket	Steel holding hand winch and connecting to tripod; Surface galvanizing treatment
9	Foldable handle	Structural steel; Handle length 350mm
10	Lower Leg	3pcs Aluminium alloy; Anodizing Surface; Size 39*39mm
11	Feet	Steel material with anti-slip rubber bottom
12	Chain	Structural steel
13	Reflective sticker	Polyethylene terephthalate

INTENDED USE

Type B: anchor device with one or more stationary anchor points without the need for a structural anchor(s) or fixing element(s) to fix it to the structure. The tripod is an item of personal protective equipment (PPE). It is a mobile, temporary anchorage connector which can be used in conjunction with appropriate, certified attachments to create a personal fall arrest and rescue system. The Confined Space Tripod serves as the support element for entry/egress into confined spaces, and also the rescue/evacuation of workers if necessary. It can also provide anchorage for fall protection, work positioning, and personnel riding systems. Confined spaces include but are not limited to, utility manholes, silos, underground utility vaults, storage containers, pits, and pipelines. Components or parts of a personal protective equipment system used for rescue purposes. This lifting device allows people to lift themselves from lower places to higher places, or be lifted up by rescue personnel. Rescue / Confined Space: The Confined Space System may be used in both Confined Space and Rescue applications. Rescue systems function to safely remove a worker from a confined space environment or after exposed to a fall. There are various configurations of rescue systems depending on the type of rescue required. Structure must withstand loads applied in the directions permitted by the system of at least 12kN. No free fall is permitted. Applicable D-rings are dorsal, chest, and shoulder.

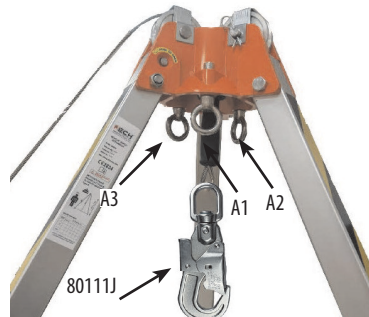
SYSTEM LIMITATIONS& REQUIREMENTS:

Consider the following limitations/requirements prior to installing or using this equipment:

It is recommended to use a working temperature range of -30°C to 50°C.

How to identify each anchor points

Anchorage will be marked A1,A2,A3 and connector 80111J to be identified during use.



ANCHOR POINT TO EN795 AND TD CEN/TS 16415

A1/A2/A3 Anchor device A1 A2 and A3 are equipped for EN360 retractable fall arrester for fall protection use. Only retractable fall arrester conform to EN360 can be used with tripod and winch. Range used A1 A2 and A3 is restricted in the area inside the chain. If one of A1 or A2 or A3 anchor point is broken, damaged, or serious deformed, the tripod head must return to authorized agent for repair and exchange.

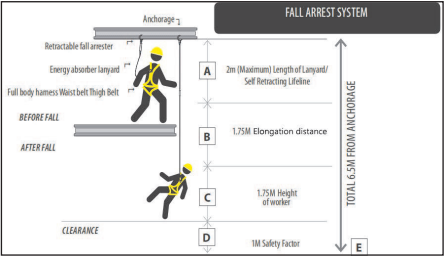
WINCH TO EN1496

Connector 80111J attached with winch is use for rescue purpose to EN1496:2006. This rescue system is restricted in the area inside the chain. If the connector 80111J is found broken, damage and deform, the whole system (winch + wire rope + connector) shall return to authorized organization or competence personal for repair and exchange.

FALL CLEARANCE

For safety reasons, it is necessary to verify the free space during each use, and the gap below the user must be

sufficient to prevent collision with obstacles in the event of a fall. For information on how to calculate the clearance rate, see below image. The clearance required is dependent on the type of connecting subsystem, the anchorage location, and the elongation characteristics of the lanyard. Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the height of a fall.



- A. 2m (Maximum) Length of Lanyard/Self Retracting Lifeline
- B. 1.75m Elongation distance
- C. 2M Height of worker
- D 1M Safety Factor E TOTAL 6.75M FROM ANCHORAGE

Using this equipment in environmentally hazardous areas may require additional preventive measures to reduce the likelihood of user injury or equipment damage. Hazards may include but are not limited to:

- Extreme temperatures.
- Trailing or looping of Lanyards over sharp edges.
- Extreme acidic or basic environments.
- Abrasive or sharp edge structures which can damage the equipment.
- High heat caused by welding or metal cutting
- High voltage wire

Pendulum falls.

WARNING, specific training is essential before use. This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

INSTALLATION AND USE

The tripod can be set up by carefully following the steps below. Where possible, it should be set up by two or more persons.

- Step 1:** Prepare the access area by removing any obstructions.
Clear any debris (e.g. loose gravel) that may cause the tripod feet to slip.
- Step 2:** Take out the tripod from tripod storage/carrying bag.
- Step 3:** Tripod must be mounted on a stable level surface for each leg. Lift tripod to upright position. Press locking pin above each leg in the tripod head and pull leg away from center point until locking pin locks into place. Repeat with the remaining legs.
- Step 4:** Remove Locking Pins above foot of tripod upper legs and extend legs to desired height. Reinsert locking pin at desired height.

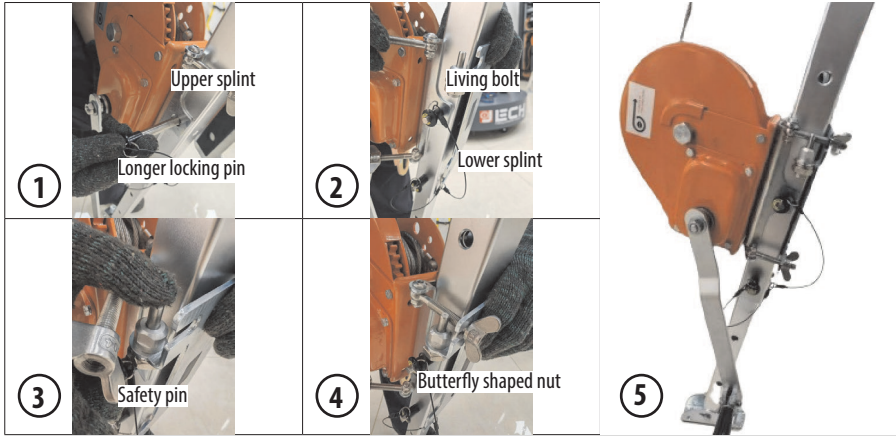


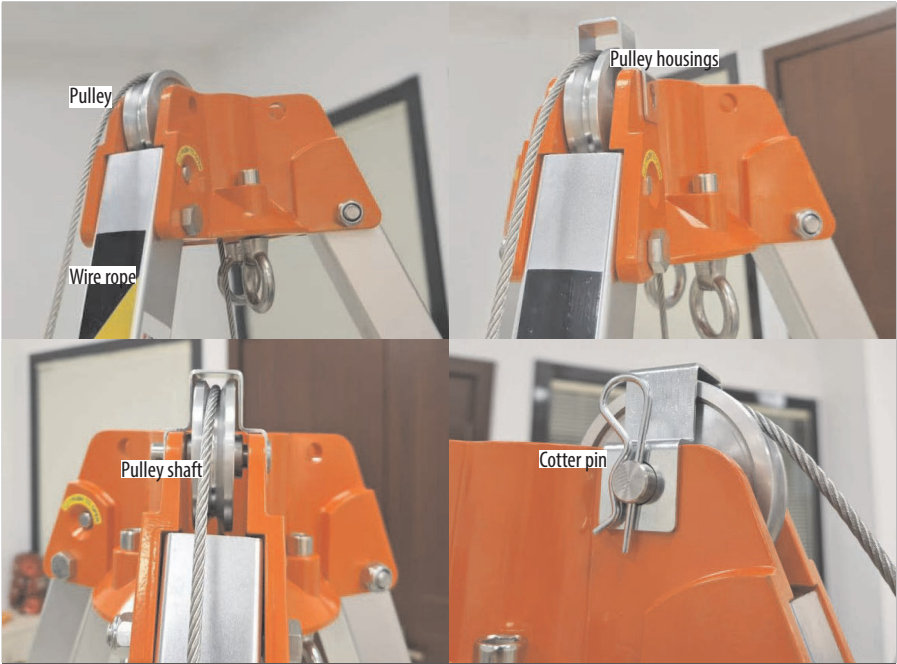
Component Name	Illustration
Tripod	
Winch with bracket assembly	
Pulley components	
Chain components	

Step 5: Install Winch with bracket assembly onto the tripod. Support the Winch with bracket assembly with one hand and install it onto an upper leg. Align the holes on the upper splint with the second hole on the legs of the tripod from bottom to top. Insert the longer locking pin and rotate the lower splint to press it tightly onto the upper leg. Insert one living bolt into the slot of the lower split plate, and press the other safety pin into the safety pin seat by hand. Then, insert the living bolt into the groove of the lower split plate and tighten the two butterfly shaped nuts.

Step 6: Rotate the handle of the hand winch counter-clock wise to release the wire rope. Continue to release the wire rope until enough length allows for the snap hook to be dropped down through the top of the tripod.

Step 7: Route the winch wire rope correctly on the pulley, then place the Pulley housings, align the holes, insert the pulley shaft, and finally fix the pulley with an cotter pin. Install the top pulley assembly of the tripod in sequence.

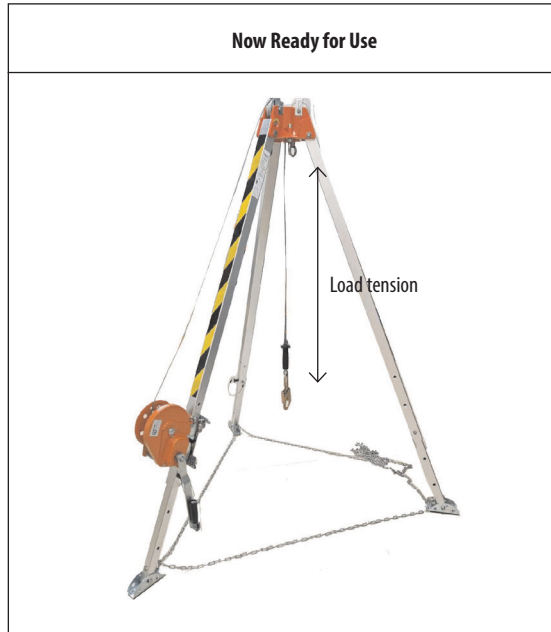




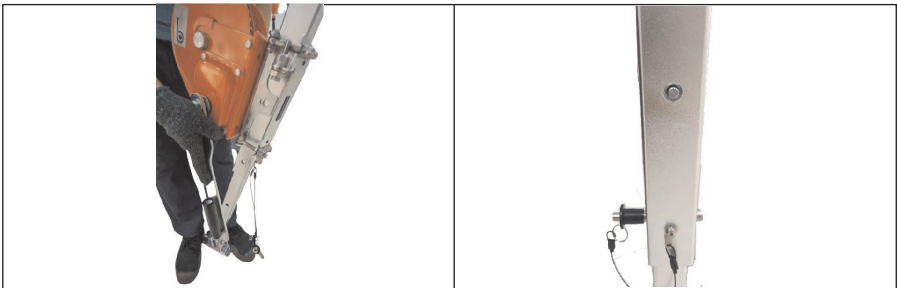
Step 8: Connect safety chains to the bottom eye bolt of the tripod feet. Remove excess slack in the safety chain by adjusting the position of the legs.



Please be aware of the tripping risk caused by iron chains!



Step 9:(If applicable): After opening the Lower splint of the winch bracket assembly, step on the tripod feet with foot, pull out the locking pin, and pull up the upper leg. When the limit is reached, the positioning pin in the lower leg will automatically spring into the upper leg hole, which is the highest position of the tripod. (When operated by one person, it is recommended to raise the holes by 2 grids each time and slowly raise them). Repeat the above steps for the other two upper legs. Finally, insert the locking pins into the bottom holes of the leg in sequence.

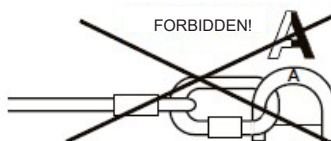
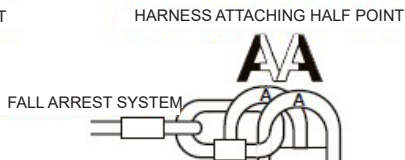
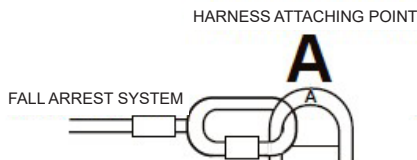


Step 10: (If applicable) When retrieving the tripod, press the positioning pin, pull out the locking pin, sequentially retract the upper leg and lower leg together, lay down the tripod, press the locking pin, and retract the legs.

Attention: When retracting the winch wire rope, there should be a load at the middle snap hook to facilitate the orderly arrangement of the wire rope.

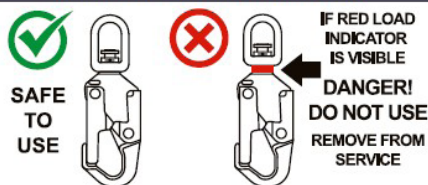
How to connect to the attachment point of the full body harness correctly?

For fall restraint and work positioning the fall arrest D-ring marked with an 'A', the side work positioning relevant and suitable to the work activity, and it must minimise any risk. For fall restraint and work positioning the fall arrest 'D-ring' marked with an 'A', the side work positioning 'D' rings, or a central attachment point on a sit harness/belt can be used. The attachment point must be relevant and suitable to the work activity, and it must minimise any risk. In a full body harness use only attaching points marked with big letter "A" to attach a fall arrest system. Marking like "A/2" or a half of "A" means the necessity of attaching a fall arrest system to both attaching points together simultaneously. It is strictly forbidden to attach a fall arrest system to the single attaching point marked "A/2" or a half of "A". See below image.



When the hanging point device is used as part of the anti fall system, it is necessary to equip a connector that complies with EN362 standard and a speed differential that complies with EN360 standard or a buffer rope that complies with EN355 standard, connected to the D-ring marked "A" on the full body safety harness. When using the device for rescue, connect the swivel snap hook to the D-ring point of the full body harness belt that complies with EN1497 using the correct method. **Warning:** The selected connectors should have the appropriate size and sharpness to be compatible with the equipment they are connected to. Incompatible connections may cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety functions of other devices. If you are not sure about the compatibility of your device, please contact SAFETOP. If the selected personal anti-fall system is composed of components from different manufacturers, competent personnel will ensure that these components are compatible. **WITHDRAWAL FROM USE:** If equipment is subjected to a fall.

INSPECTING LOAD-INDICATING HOOK



Warning: Immediately stop using the equipment if any of the above found. No repairs, modifications or modifications to the equipment may be made. Tag it as "UNUSABLE" or please destroy the device to prevent reuse. **Warning:** If you have any questions about the safety conditions of the product or if the product has been used to arrest the drop, it is necessary to withdraw the device for your personal safety and not to use it again until confirmed in writing by a competent person. (M) **Warning** against making any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent, and that any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures. (F) **Warning:** Check Regularly. Save these instructions with the product and fill out the identification form to enter the information obtained from the tags. Regular inspections are necessary to test the efficiency and durability of the equipment to ensure user safety. Trained qualified personnel must inspect the equipment at least Semi-annually year in strict accordance with the manufacturer's instructions and record the results of each inspection in the attached equipment control card. Also check that the markings are clear and readable. **IMPORTANT NOTE:** The frequency of regular inspections should be based on relevant factors, including the nature and severity of workplace conditions that affect the equipment, the frequency and mode of equipment use, and exposure time. **TRAINING:** It is the responsibility of all users of this equipment to understand these instructions, and to be trained in the correct installation, use, and maintenance of this equipment. These individuals must be aware of the consequences of improper installation or use of this equipment. This user manual is not a substitute for a comprehensive training program. Users must be adequately trained by a competent person in the use, inspection, and maintenance of this product.

IMPORTANT NOTE: Training must be conducted without exposing the risk of students falling. The training should be repeated regularly. **RESCUE PLAN WARNING!** A suitable and sufficient risk assessment must be carried out before commencing with any kind of work at height, or any work that requires the use of personal protective equipment (PPE) as a control measure. Pre-established rescue protocol is required as part of a complete fall protection program. The rescue plan must be project specific and must either allow for employees to rescue themselves or provide an alternative means for their prompt rescue. Store rescue equipment in an easily accessible and clearly marked area. Rescue operation must be performed by the trained and competent personal. The rescue operation must be performed under the supervision of the rescue expert team or personal. It is advised that while working on site work in pairs. **WARNING:** Before the work, the user must have a rescue plan according to the work to deal with any emergency that may occur in the construction process. **STORAGE:** Store the equipment in a cool, dry, clean, and well ventilated place, avoiding damage caused by environmental factors such as heat, light, excessive humidity, oil and chemicals or their vapors or other degrading elements, and ensuring that there is no pull or load. **MAINTENANCE AND CLEAN:** Use the following procedures to clean and/or disinfect products: Maintenance: Post-use remove all dirt, corrosion agents and contaminants from the device. In case of minor soiling, wipe the connector with a dry cotton cloth or a soft brush. Where appropriate, when the equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. Temperature: Always keep this product below 50°C so as not to affect the performance of the product. Chemicals: withdraw the product from service if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product. Ensure that a thorough visual and tactile examination of the equipment is made after cleaning and disinfection, before the item is allowed to be re-used. **ENSURE THAT THE FOLLOWING CLEANING METHODS ARE NOT USED:** Bleach/Any detergent not suitable for bare skin/Scoring agents/Jet wash or other power products/Radiators or other direct heat sources. Do not use any abrasive material. If the product is damaged it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore, it should be immediately replaced. Never use a damaged product. Repairing is not possible, the product must be replaced. **TRANSPORTATION:** **Warning:** The transport packaging of personal protective equipment must be shipped in packaging that is resistant to damage or water. Use a suitable bag or box to prevent damage when transporting the tripod, to prevent exposure to ultraviolet rays, moisture, chemical products, etc. **LIFESPAN OF EQUIPMENT:** The potential lifetime of this product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products. It is indefinite for metallic products. The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as: the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc. The following factors can reduce the Lifespan of the product: intense use, contact with chemical substances, specially aggressive environments, extreme temperature exposure, UV exposure, abrasions, cuts, violent impacts, bad use or maintenance. To prolong the life of this product, take care when transporting and using it. Avoid impacts, and rubbing against abrasive surfaces or sharp edges, etc. (list not exhaustive). **GUARANTEE:** The supplied Products



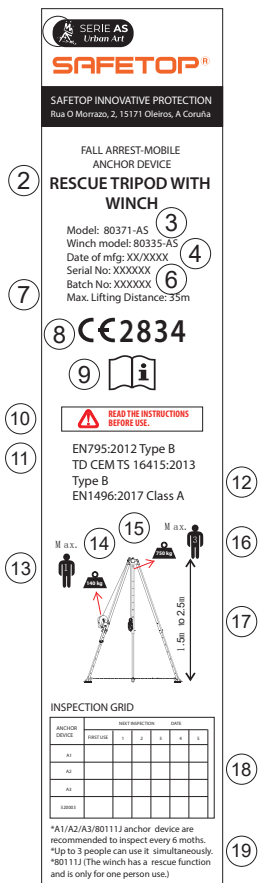
Push bottom and pull out locking pin to adjust the length feet.



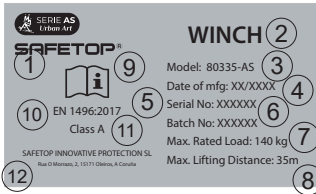
In this direction, the wire rope can go back to the winch.

KEEP GEAR GREASED

Keep the gear well greased.



- ① Manufacturer Brand
- ② Product Name
- ③ Model
- ④ Identification number for batch, the first 2 digit : Month; the last 2 digit: Year
- ⑤ Serial Number
- ⑥ Batch Number
- ⑦ Maximum Lifting Distance
- ⑧ Conformity mark to the Regulation (EU) 2016/425 and Controlling Notified Body Notified Body
- ⑨ Before use, please read carefully the instruction
- ⑩ Warning: Read the instructions before use.
- ⑪ Reference to standard
- ⑫ Type
- ⑬ Maximum number of users of winch
- ⑭ Maximum load capacity
- ⑮ Maximum working load
- ⑯ Maximum number of users for tripod
- ⑰ Tripod adjustable maximum and minimum range values
- ⑱ Used for anchorage inspection grid
- ⑲ Further interpretation of anchorage



- ① Manufacturer Brand
- ② Product Name
- ③ Model
- ④ Identification number for batch, the first 2 digit :
Month; the last 2 digit: Year
- ⑤ Serial Number
- ⑥ Batch Number
- ⑦ Maximum rated load
- ⑧ Maximum Lifting Distance
- ⑨ Before use, please read carefully the instruction
- ⑩ Reference to standard
- ⑪ Type
- ⑫ Manufacturer address

EQUIPMENT CONTROL CARD

Periodic inspection of the product is very important for the personal safety of the user. Therefore, the user must follow the instructions to carry out the periodic regular and fill in the periodic inspection log. Regard unqualified the products, stop using and remove from working site, pasted a tag "DO NOT USE". Record the periodic inspection log below.

ADVERTENCIA

Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones y decisiones. Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las Instrucciones de uso.
- Recibir una formación específica sobre su uso correcto.
- Familiarizarse con sus capacidades y limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos involucrados.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Nota: Se recomienda al usuario conservar este manual de instrucciones durante toda la vida útil del producto.

¡ADVERTENCIA!

- ¡ADVERTENCIA! Condiciones médicas que puedan afectar la seguridad del usuario del dispositivo durante el uso normal y en situaciones de emergencia; en caso de duda, consulte a su médico.
- ¡ADVERTENCIA! El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado y competente para un uso seguro.
- ¡ADVERTENCIA! Siempre debe contar con un Plan de Rescate preparado y disponible al utilizar este equipo.
- ¡ADVERTENCIA! El equipo no debe utilizarse fuera de sus limitaciones ni para ningún propósito distinto del previsto.
- ¡ADVERTENCIA! Los Equipos de Protección Individual (EPI) deben utilizarse conforme a su finalidad y modo de operación.
- ¡ADVERTENCIA! Pueden surgir peligros por el uso combinado de diferentes equipos, cuando la función segura de un componente se vea afectada o interfiera con la función segura de otro.
- ¡ADVERTENCIA! Las inspecciones periódicas son esenciales para garantizar el buen estado del equipo y la seguridad del usuario; solo un equipo en perfecto estado puede ofrecer seguridad.
- ¡ADVERTENCIA! El estado y el funcionamiento del EPI deben verificarse cuidadosamente antes de cada uso. Esta verificación debe ser realizada por el propio usuario.
- ¡ADVERTENCIA! Por razones de seguridad, el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje siempre deben asegurarse y utilizarse de manera que se minimice tanto la posibilidad de caída como la distancia potencial de caída. El fabricante debe indicar cuando los anclajes/puntos de anclaje deban colocarse por encima de la posición del usuario.
- ¡ADVERTENCIA! Un arnés anticaídas de cuerpo completo conforme a la norma EN361 es el único dispositivo de sujeción corporal aceptable que puede utilizarse en un sistema anticaídas.
- ¡ADVERTENCIA! Para el equipo destinado a sistemas de prevención de caídas, se debe advertir que es necesario verificar antes de cada uso el espacio libre requerido bajo el usuario en el lugar de trabajo, para evitar el riesgo de impacto contra el suelo u otros obstáculos en la trayectoria de la caída.
- ¡ADVERTENCIA! Si el equipo se exporta a otros países, los proveedores deben proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento e inspección periódica en el idioma del país en el que se va a utilizar, ya que esta información es fundamental para la seguridad de los usuarios.

EN795

- ¡ADVERTENCIA! Cuando el dispositivo de anclaje se utilice como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar provisto de un medio que limite las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el cuerpo durante la detención de la caída a un máximo de 6 kN.
- ¡ADVERTENCIA! El dispositivo de anclaje debe utilizarse únicamente con equipos de protección personal contra caídas y no para equipos de elevación.

EN795

- ¡ADVERTENCIA! Cuando el dispositivo de anclaje se utilice como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar provisto de un medio que limite las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el cuerpo durante la detención de una caída a un máximo de 6 kN.
- ¡ADVERTENCIA! El dispositivo de anclaje debe utilizarse únicamente con equipos de protección individual contra caídas y no con equipos de elevación.

EN1496

- ¡ADVERTENCIA! El usuario debe leer y comprender la información suministrada por el fabricante antes de utilizar el dispositivo de izado para rescate.
- ¡ADVERTENCIA! Durante los procedimientos de izado para rescate realizados por un rescatador, debe mantenerse en todo momento un contacto visual directo o indirecto, u otro medio de comunicación, con la persona rescatada durante el proceso de rescate.
- ¡ADVERTENCIA! La función de izado/descenso es exclusivamente para fines de rescate y no para la elevación o descenso de cargas.
- ¡ADVERTENCIA! Para los dispositivos de izado para rescate de clase A, el dispositivo solo debe utilizarse si el proceso de izado puede realizarse sin obstáculos, y no debe utilizarse si existen obstáculos que representen un peligro.
- Usted es responsable de respetar cada advertencia y de utilizar el equipo correctamente. El uso indebido de este equipo generará riesgos adicionales. Si tiene dudas o dificultad para comprender estas instrucciones, póngase en contacto con SAFETOP.
- Este producto debe ser utilizado únicamente por personas competentes y responsables, o por aquellas que estén bajo la supervisión directa y visual de una persona competente y responsable.

DECLARACIÓN

Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar el equipo: Este producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 sobre los equipos de protección individual.

Referencias a la norma designada utilizada:

EN 795:2012, Tipo B - Equipos de protección individual contra caídas - Dispositivos de anclaje.

PD CEN/TS 16415:2013 Tipo B - Equipos de protección individual contra caídas - Dispositivos de anclaje - Recomendaciones para dispositivos de anclaje para su uso por más de una persona simultáneamente.

EN 1496:2017 Tipo A - Equipos de protección individual contra caídas - Dispositivos de izado para rescate.

Todas las declaraciones de conformidad de los productos SAFETOP están disponibles en www.safetop.net.

El organismo notificado 2834 ha participado en el Módulo B (evaluación de la conformidad del EPI) y en el Módulo D (control de producción).

Organismo notificado: CCQS Certification Services Limited

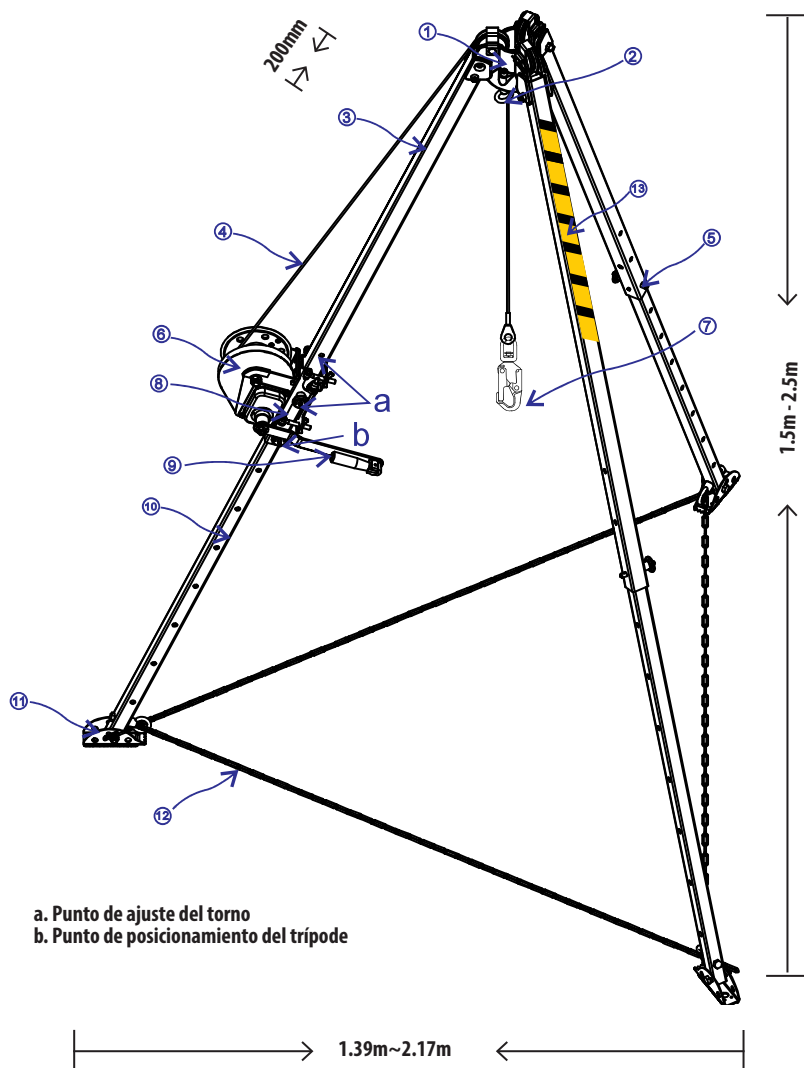
Dirección: Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Dublin, Irlanda (NB2834).

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Anticaídas - Dispositivo de anclaje móvil Trípode de rescate con torno	
Modelo	80371-AS
Trípode	
Número máximo de usuarios	3 usuarios
Punto de anclaje	1.5m~2.5m
Altura del trípode	Modo
Altura de trabajo	1.37m~2.32m
Apertura del diámetro del trípode	1.39m~2.17m
Carga máxima de trabajo	750kg
Peso del trípode	21.05kg
Standard	EN795:2012 Type B PD CEN/TS 16415:2013 Type B
Normativa	
Modelo	803XX-AS
Punto de anclaje	1 usuario
Carga máxima nominal	140kg
Distancia máxima de elevación	15/25/35m
Longitud del cable de acero	10~35m
Normativa	EN1496:2017 Type A

DESEMPAQUETADO DEL PRODUCTO:

Desempaque e inspeccione cuidadosamente el producto. Familiarícese completamente con todas sus características y funciones. Asegúrese de que todas las piezas del producto estén presentes y en buen estado. Si falta alguna pieza o si alguna está dañada, reemplácela antes de intentar utilizar el producto.



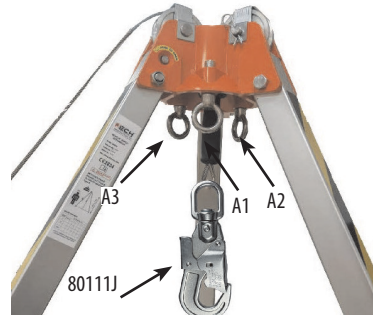
1	Cabeza de fundición	Fundición de aleación de aluminio; superficie con tratamiento de pintura, incluye 3 poleas de aleación de aluminio
2	Perno de anclaje (argolla)	3 piezas de acero inoxidable
3	Tramo superior de la pata	3 piezas de aleación de aluminio; superficie anodizada; tamaño 46.5 × 46.5 mm
4	Cable de acero	Cable de acero inoxidable; diámetro 5 mm
5	Pasador de bloqueo	Acero inoxidable
6	Torno	Acero estructural; superficie con tratamiento de pintura; relación de engranaje 5:1
7	Mosquetón giratorio con indicador	Acero aleado, equipado con función de indicador de caída
8	Soporte	Cabrestante manual de acero con conexión al trípode; superficie galvanizada
9	Manivela plegable	Acero estructural; longitud de la manivela 350 mm
10	Tramo inferior de la pata	3 piezas de aleación de aluminio; superficie anodizada; tamaño 39 × 39 mm
11	Pies	Material de acero con base de goma antideslizante
12	Cadena	Acero estructural
13	Etiqueta reflectante	Tereftalato de polietileno

USO PREVISTO

Tipo B: dispositivo de anclaje con uno o más puntos de anclaje fijos, sin necesidad de anclajes estructurales o elementos de fijación para sujetarlo a la estructura. El trípode es un equipo de protección individual (EPI). Es un conector de anclaje móvil y temporal que puede utilizarse junto con accesorios certificados adecuados para crear un sistema personal de detención de caídas y rescate. El trípode para espacios confinados actúa como elemento de soporte para la entrada/salida en espacios confinados, así como para el rescate/evacuación de los trabajadores si es necesario. También puede proporcionar anclaje para protección contra caídas, posicionamiento de trabajo y sistemas de transporte de personal. Los espacios confinados incluyen, pero no se limitan a: bocas de registro de servicios, silos, cámaras subterráneas de servicios, contenedores de almacenamiento, fosas y tuberías. Componentes o partes de un sistema de equipos de protección individual que se utilizan con fines de rescate. Este dispositivo de elevación permite que las personas se eleven desde lugares bajos a lugares altos o sean elevadas por el personal de rescate. Rescate / Espacios confinados: el sistema para espacios confinados puede utilizarse tanto en aplicaciones de rescate como de acceso a espacios confinados. Los sistemas de rescate permiten retirar de forma segura a un trabajador de un entorno de espacio confinado o tras haber sufrido una caída. Existen diversas configuraciones de sistemas de rescate, según el tipo de rescate requerido. La estructura debe soportar las cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema, con una resistencia mínima de 12 kN. No se permite caída libre. Los anillos en D aplicables son dorsal, pectoral y de hombros.

LIMITACIONES Y REQUISITOS DEL SISTEMA:

Considere las siguientes limitaciones/requisitos antes de instalar o utilizar este equipo:



Se recomienda utilizar el equipo en un rango de temperatura de trabajo de -30 °C a 50 °C.

Cómo identificar cada punto de anclaje

Los puntos de anclaje estarán marcados como A1, A2, A3 y el conector 80111J deberá ser identificado durante el uso.

PUNTO DE ANCLAJE CONFORME A EN 795 Y PD CEN/TS 16415

Dispositivo de anclaje A1/A2/A3: los puntos de anclaje A1, A2 y A3 están equipados para el uso con anticaídas retráctil conforme a EN 360 para protección contra caídas. Solo pueden utilizarse con el trípode y el cabrestante anticaídas retráctiles que cumplan con EN 360. El uso de los puntos de anclaje A1, A2 y A3 está restringido al área situada dentro del perímetro de la cadena. Si alguno de los puntos de anclaje A1, A2 o A3 está roto, dañado o presenta una deformación grave, la cabeza del trípode debe ser devuelta a un agente autorizado para su reparación o sustitución.

TORNO CONFORME A EN 1496

El conector 80111J acoplado al torno se utiliza para fines de

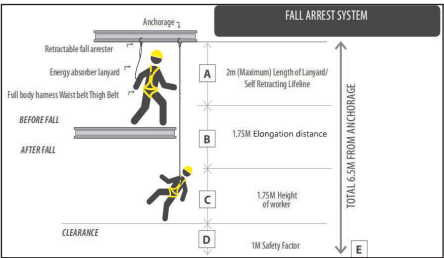
rescate conforme a EN 1496:2006. Este sistema de rescate está restringido al área situada dentro del perímetro de la cadena. Si el conector 80111J se encuentra roto, dañado o deformado, todo el sistema (torno + cable de acero + conector) deberá ser devuelto a una organización autorizada o a personal competente para su reparación o sustitución.

ESPACIO LIBRE DE CAÍDA

Por razones de seguridad, es necesario verificar el espacio libre en cada uso, y el espacio bajo el usuario debe ser suficiente para evitar colisiones con obstáculos en caso de caída. Para obtener información sobre cómo calcular el espacio libre necesario, consulte la imagen a continuación. El espacio libre requerido depende del tipo de subistema de conexión, la ubicación del punto de anclaje y las características de elongación del elemento de amarre. Asegúrese de que el punto de anclaje esté correctamente posicionado, con el fin de limitar el riesgo y la altura de una posible caída.

El uso de este equipo en entornos peligrosos para la salud o el medio ambiente puede requerir medidas preventivas adicionales para reducir la probabilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, entre otros:

- Temperaturas extremas.
- Arrastre o paso de los elementos de amarre sobre bordes afilados.



- A. 2 m (máximo) Longitud del elemento de amarre / dispositivo retráctil anticaídas
- B. 1,75 m Distancia de elongación
- C. 2 m Altura del trabajador
- D. 1 m Factor de seguridad
- E. TOTAL 6,75 m DESDE EL PUNTO DE ANCLAJE

- Entornos extremadamente ácidos o básicos.
- Estructuras abrasivas o con bordes cortantes que puedan dañar el equipo.
- Altas temperaturas provocadas por soldadura o corte de metales.
- Cables de alta tensión.
- Caídas en péndulo.

¡ADVERTENCIA! Es imprescindible recibir formación específica antes de su uso. Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o por aquellas que se encuentren bajo el control directo y visual de una persona competente y responsable.

INSTALACIÓN Y USO

El trípode puede montarse siguiendo cuidadosamente los pasos que se indican a continuación. Siempre que sea posible, el montaje debe realizarse por dos o más personas.

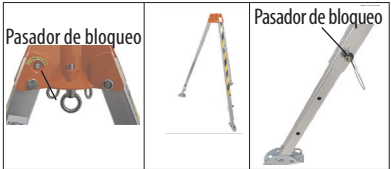
Paso 1: Prepare el área de acceso retirando cualquier obstrucción.

Retire cualquier residuo (por ejemplo, grava suelta) que pueda provocar el deslizamiento de los pies del trípode.

Paso 2: Saque el trípode de su bolsa de almacenamiento/transporte.

Paso 3: El trípode debe montarse sobre una superficie estable y nivelada para cada pata. Levante el trípode hasta la posición vertical. Presione el pasador de bloqueo situado sobre cada pata en la cabeza del trípode y tire de la pata alejándola del punto central hasta que el pasador de bloqueo encaje en su lugar. Repita el procedimiento con las patas restantes.

Paso 4: Retire los pasadores de bloqueo situados en la parte superior de las patas del trípode y extienda las patas hasta la altura deseada. Vuelva a insertar el pasador de bloqueo en la altura seleccionada.

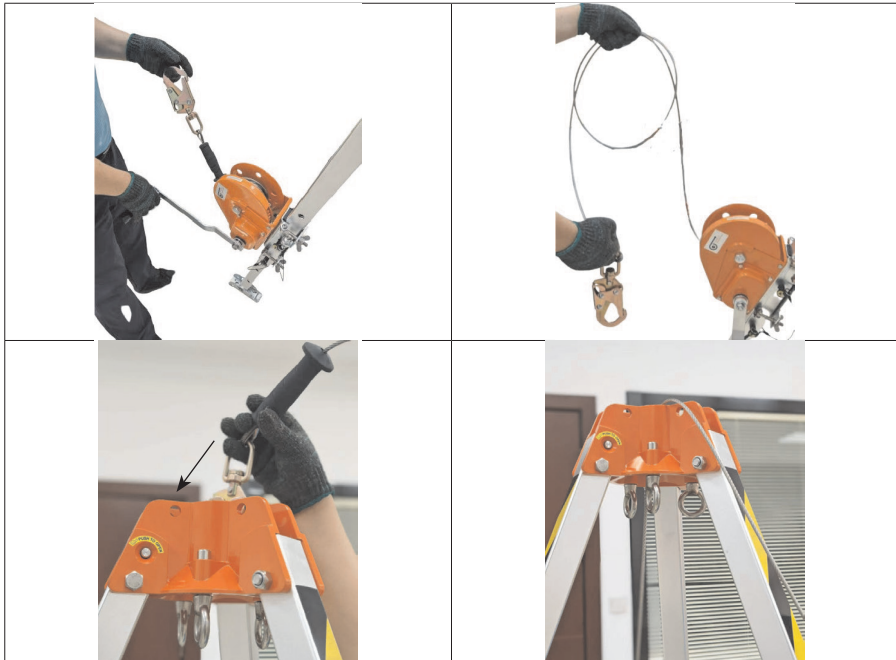
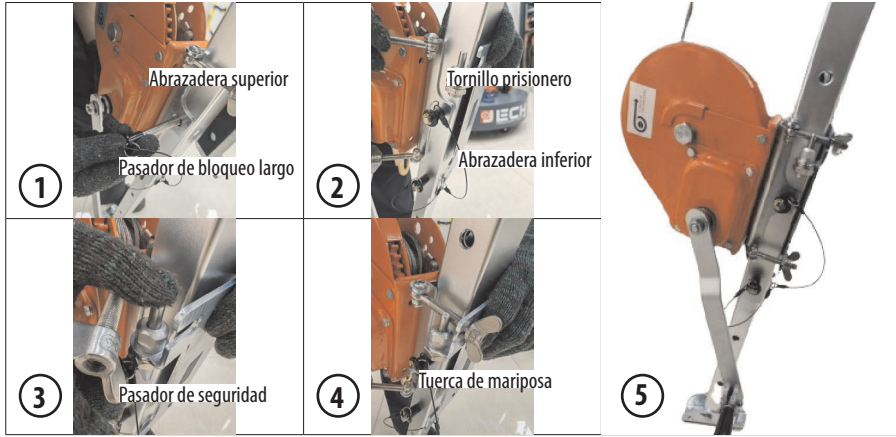


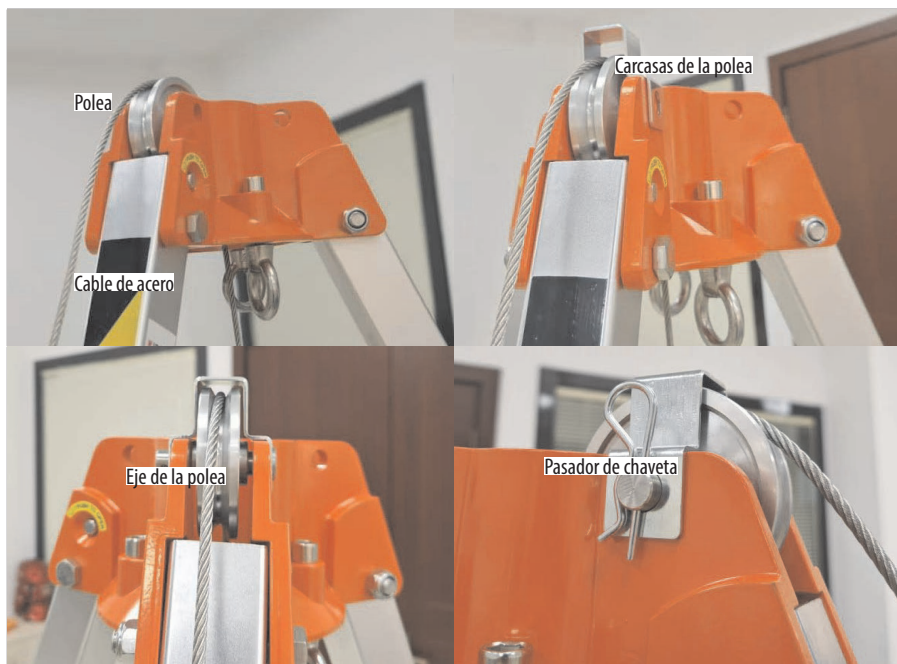
Nombre del componente	Ilustración
Trípode	
Torno con soporte de montaje	
Componentes de polea	
Componentes de cadena	

Paso 5: Instale el torno con el soporte de montaje en el trípode. Sostenga el torno con una mano y colóquelo sobre una de las patas superiores. Alinee los orificios de la abrazadera superior con el segundo orificio de la pata del trípode (de abajo hacia arriba). Inserte el pasador de bloqueo largo y gire la abrazadera inferior para presionarla firmemente contra la pata superior. Introduzca un tornillo prisionero en la ranura de la placa inferior dividida y presione manualmente el otro pasador de seguridad en su alojamiento. Luego, inserte el tornillo prisionero en la ranura de la placa inferior y apriete las dos tuercas tipo mariposa.

Paso 6: Gire la manivela del torno manual en sentido antihorario para liberar el cable de acero. Continúe soltando el cable hasta que haya suficiente longitud para que el mosquetón pueda pasar por la parte superior del trípode hacia abajo.

Paso 7: Guíe correctamente el cable de acero del torno sobre la polea, luego coloque las carcasas de la polea, alinee los orificios, inserte el eje de la polea y, por último, fije la polea con un pasador de seguridad. Instale el conjunto de la polea superior del trípode siguiendo este orden.





Paso 8: Conecte las cadenas de seguridad al perno de ojo inferior de los pies del trípode. Elimine el exceso de holgura en la cadena de seguridad ajustando la posición de las patas.

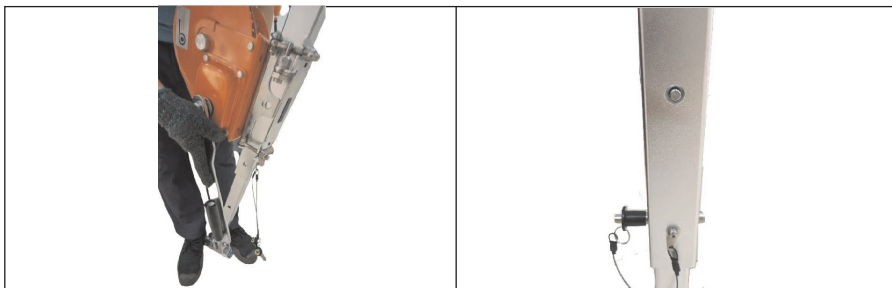


¡Tenga en cuenta el riesgo de tropiezo causado por las cadenas de hierro!

Ahora listo para usar.



Paso 9: (Si corresponde): Después de abrir la abrazadera inferior del soporte del torno, pise los pies del tripode con el pie, retire el pasador de bloqueo y suba la pata superior. Cuando se alcance el límite, el pasador de posicionamiento en la pata inferior se insertará automáticamente en el orificio de la pata superior, lo que indica que se ha alcanzado la posición más alta del tripode. (Cuando sea operado por una sola persona, se recomienda levantar las patas de 2 posiciones en cada paso y hacerlo lentamente). Repita los pasos anteriores para las otras dos patas superiores. Finalmente, inserte los pasadores de bloqueo en los orificios inferiores de las patas en secuencia.



Paso 10: (Si corresponde) Al recoger el trípode, presione el pasador de posicionamiento, retire el pasador de bloqueo, retraiga secuencialmente la pata superior y la pata inferior juntas, acueste el trípode, presione el pasador de bloqueo y retraiga las patas.

Atención: Cuando retraiga el cable del torno, debe haber una carga en el mosquetón central para facilitar el ordenado arreglo del cable de acero.

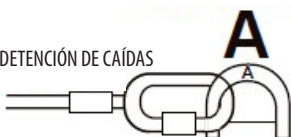
¿Cómo conectar correctamente al punto de sujeción del arnés de cuerpo completo?

Para la restricción de caídas y el posicionamiento de trabajo, se debe utilizar el anillo en "D" para detención de caídas marcado con una "A", el anillo de trabajo lateral relevante y adecuado para la actividad laboral, y debe minimizar cualquier riesgo. Para la restricción de caídas y el posicionamiento de trabajo, se puede usar el anillo en "D" para detención de caídas marcado con una "A", los anillos de trabajo lateral en "D", o un punto de sujeción central en un arnés/cinturón de asiento. El punto de sujeción debe ser relevante y adecuado para la actividad laboral, y debe minimizar cualquier riesgo. En un arnés de cuerpo completo, solo se deben utilizar los puntos de sujeción marcados con la letra "A" para sujetar un sistema de detención de caídas. Marcas como "A/2" o la mitad de "A" significan la necesidad de sujetar un sistema de detención de caídas a ambos puntos de sujeción al mismo tiempo. Está estrictamente prohibido sujetar un sistema de detención de caídas a un solo punto de sujeción marcado como "A/2" o la mitad de "A". Consulte la imagen a continuación.



PUNTO DE SUJECCIÓN DEL ARNÉS

SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDAS

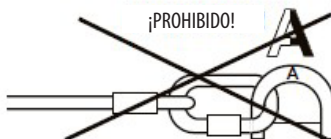


PUNTO DE SUJECCIÓN DEL ARNÉS (MITAD DE PUNTO)

SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDAS

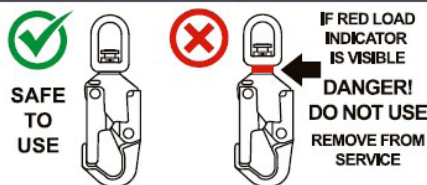


¡PROHIBIDO!



Cuando el dispositivo de punto de suspensión se utilice como parte del sistema anticaídas, es necesario equiparlo con un conector que cumpla con la norma EN362 y un diferencial de velocidad que cumpla con la norma EN360 o una cuerda de absorción de energía que cumpla con la norma EN355, conectada al anillo en "D" marcado con "A" en el arnés de cuerpo completo. Al utilizar el dispositivo para rescate, conecte el mosquetón giratorio al punto del anillo en "D" del cinturón del arnés de cuerpo completo que cumpla con EN1497 utilizando el método correcto. Advertencia: Los conectores seleccionados deben tener el tamaño y la forma adecuados para ser compatibles con el equipo al que están conectados. Las conexiones incompatibles pueden causar desconexiones accidentales, roturas o afectar las funciones de seguridad de otros dispositivos. Si no está seguro de la compatibilidad de su dispositivo, comuníquese con SAFETOP. Si el sistema personal anticaídas seleccionado está compuesto por componentes de diferentes fabricantes, el personal competente asegurará que estos componentes sean compatibles.

INSPECTING LOAD-INDICATING HOOK



RETIRADA DEL USO: Si el equipo ha estado sometido a una caída.

¡Advertencia! Detenga inmediatamente el uso del equipo si se encuentra alguna de las condiciones mencionadas anteriormente. No se deben realizar reparaciones, modificaciones o alteraciones en el equipo. Márquelo como "NO UTILIZABLE" o destrúyalo para evitar su reutilización. ¡Advertencia! Si tiene alguna duda sobre las condiciones de seguridad del producto o si el producto ha sido utilizado para detener una caída, es necesario retirar el dispositivo por su seguridad personal y no volver a usarlo hasta que un persona competente lo confirme por escrito. (M) ¡Advertencia! No realice alteraciones o adiciones al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante, y cualquier reparación debe llevarse a cabo exclusivamente de acuerdo con los procedimientos del fabricante. (F) ¡Advertencia! Realice comprobaciones regularmente. Guarde estas instrucciones con el producto y complete el formulario de identificación para ingresar la información obtenida de las etiquetas. Las inspecciones periódicas son necesarias para probar la eficiencia y durabilidad del equipo, garantizando la seguridad del usuario. El personal capacitado y cualificado debe inspeccionar el equipo al menos semestralmente, siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante y registrando los resultados de cada inspección en la tarjeta de control del equipo adjunta. Además, verifique que las marcas sean claras y legibles. **NOTA IMPORTANTE:** La frecuencia de las inspecciones regulares debe basarse en factores relevantes, incluidos la naturaleza y gravedad de las condiciones laborales que afectan al equipo, la frecuencia y el modo de uso del equipo, y el tiempo de exposición. **FORMACIÓN:** Es responsabilidad de todos los usuarios de este equipo comprender estas instrucciones y estar capacitados en la correcta instalación, uso y mantenimiento de este equipo.

Estas personas deben estar conscientes de las consecuencias de una instalación o uso incorrecto de este equipo. Este manual del usuario no reemplaza un programa de formación integral. Los usuarios deben ser capacitados adecuadamente por una persona competente en el uso, inspección y mantenimiento de este producto.

NOTA IMPORTANTE: La formación debe llevarse a cabo sin exponer a los estudiantes al riesgo de caídas. La formación debe repetirse de manera regular. **¡ADVERTENCIA! PLAN DE RESCATE:** Se debe realizar una evaluación de riesgos adecuada y suficiente antes de comenzar cualquier tipo de trabajo en altura o cualquier trabajo que requiera el uso de equipos de protección individual (EPI) como medida de control. Se requiere un protocolo de rescate preestablecido como parte de un programa completo de protección contra caídas. El plan de rescate debe ser específico para el proyecto y debe permitir que los empleados se rescaten a sí mismos o proporcionar un medio alternativo para su rescate inmediato. Almacene el equipo de rescate en un área fácilmente accesible y claramente marcada. La operación de rescate debe ser realizada por personal capacitado y competente. La operación de rescate debe llevarse a cabo bajo la supervisión del equipo o personal experto en rescate. Se recomienda que, mientras se trabaje en el sitio, se trabaje en parejas.

¡ADVERTENCIA! Antes de comenzar el trabajo, el usuario debe contar con un plan de rescate adecuado al tipo de trabajo para hacer frente a cualquier emergencia que pueda ocurrir durante el proceso de construcción. **ALMACENAJE:** Almacene el equipo en un lugar fresco, seco, limpio y bien ventilado, evitando daños causados por factores ambientales como el calor, la luz, la humedad excesiva, el aceite, los productos químicos o sus vapores, o cualquier otro elemento que pueda degradarlo, y asegurándose de que no haya tensión o carga sobre él.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA: Utilice los siguientes procedimientos para limpiar y/o desinfectar los productos: **Mantenimiento:** Después del uso, retire toda suciedad, agentes de corrosión y contaminantes del dispositivo. En caso de suciedad leve, limpie el conector con un paño de algodón seco o con un cepillo suave. Cuando sea apropiado, si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, debe dejarse secar de forma natural y mantenerse alejado del calor directo. **Temperatura:** Mantenga siempre este producto por debajo de 50°C para no afectar el rendimiento del producto. **Químicos:** Retire el producto del servicio si entra en contacto con reactivos químicos, disolventes o combustibles que puedan afectar el rendimiento del producto. Asegúrese de realizar un examen visual y táctil exhaustivo del equipo después de la limpieza y desinfección, antes de permitir que el artículo sea reutilizado.

ASEGÚRESE DE QUE NO SE UTILICEN LOS SIGUIENTES MÉTODOS DE LIMPIEZA: Blanqueador/Cualquier detergente no adecuado para la piel desnuda/Agentes de puntuación/Lavado a chorro o productos de alta potencia/Radiadores u otras fuentes de calor directo. No utilice ningún material abrasivo. Si el producto está dañado, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y, por lo tanto, debe ser reemplazado de inmediato. Nunca utilice un producto dañado. No es posible repararlo, el producto debe ser reemplazado. **TRANSPORTE:** ¡Advertencia! El embalaje de transporte de los equipos de protección personal debe ser enviado en empaques resistentes a daños o agua. Utilice una bolsa o caja adecuada para evitar daños al transportar el trípode, y para prevenir la exposición a rayos ultravioleta, humedad, productos químicos, etc. **VIDA ÚTIL DEL EQUIPO:** La vida útil potencial de este producto

es la siguiente: hasta 10 años a partir de la fecha de fabricación para productos plásticos y textiles. Es indefinida para productos metálicos. La vida útil real está influenciada por diversos factores, como: la intensidad, frecuencia y entorno de uso, la competencia del usuario, la calidad del almacenamiento y mantenimiento del producto, etc. Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, entornos especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a rayos UV, abrasiones, cortes, impactos violentos, mal uso o mantenimiento. Para prolongar la vida útil de este producto, tenga cuidado al transportarlo y usarlo. Evite impactos y el roce contra superficies abrasivas o bordes afilados, etc. (lista no exhaustiva).

GARANTÍA: Los productos suministrados están sujetos a un período de garantía de 2 años. Exclusiones de la garantía: desgaste normal, oxidación, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto,

LABEL



Pulsa el botón para mover las patas del trípode



Presiona la parte inferior y tira del pasador de bloqueo para ajustar la longitud de las patas.



En esta dirección, el cable de acero puede regresar al torno.

KEEP GEAR GREASED

Mantén el engranaje bien engrasado.



SERIE AS
Urban Art

SAFETOP®

SAFETOP INNOVATIVE PROTECTION
Rúa O Morrazo, 2, 15171 Oleiros, A Coruña

FALL ARREST-MOBILE
ANCHOR DEVICE

**RESCUE TRIPOD WITH
WINCH**

Model: 80371-AS
Winch model: 80335-AS
Date of mfg: XX/XX/XX
Serial No: XXXXXX
Batch No: XXXXXX
Max. Lifting Distance: 35m

CE 2834



 **READ THE INSTRUCTIONS
BEFORE USE.**

EN795:2012 Type B
TD CEM TS 16415:2013
Type B
EN1496:2017 Class A

14



15



1.5m to 2.5m

INSPECTION GRID

ANCHOR DEVICE	NEXT INSPECTION DATE					DATE
	1	2	3	4	5	
AS						
AS						
AS						
COMB						

*A1/A2/A3/80111 anchor device are recommended to inspect every 6 months.
 *Up to 3 people can use it simultaneously.
 *80111 (The winch has a rescue function and is only for one person use.)

- 1 Marca del fabricante
- 2 Nombre del producto
- 3 Modelo
- 4 Número de identificación del lote, los primeros 2 dígitos: mes; los últimos 2 dígitos: año.
- 5 Número de serie
- 6 Número de lote
- 7 Distancia máxima de elevación
- 8 Marca de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 y Organismo Notificado de Control: Organismo Notificado
- 9 Antes de usar, lea cuidadosamente las instrucciones.
- 10 ¡Advertencia! Lea las instrucciones antes de su uso.
- 11 Referencia a la norma
- 12 Tipo
- 13 Número máximo de usuarios del torno
- 14 Capacidad máxima de carga
- 15 Carga máxima de trabajo
- 16 Número máximo de usuarios para el trípode
- 17 Valores máximos y mínimos del rango ajustable del trípode
- 18 Utilizado para la inspección de la cuadrícula de anclaje
- 19 Interpretación adicional del anclaje

SAFETOP 12

mantenimiento deficiente, daños causados por accidentes, negligencia o uso inapropiado o incorrecto. **AVISO LEGAL:** Antes de usar el producto, el usuario final debe leer y comprender las instrucciones del fabricante proporcionadas con este producto en el momento del envío y recibir capacitación del personal capacitado de su empleador sobre el uso adecuado del producto. El fabricante no se hace responsable de ninguna pérdida, daño o lesión causada o sufrida por cualquier persona debido al uso o instalación incorrecta de este producto. La información y sugerencias proporcionadas en este manual son solo para referencia. No son exhaustivas ni están destinadas a reemplazar el juicio o conocimiento del personal calificado sobre cualquier norma relevante. Para más sugerencias sobre esta declaración, así como capacitación sobre el uso e inspección del equipo de protección contra caídas, por favor, póngase en contacto con SAFETOP.



The diagram shows a label for a SAFETOP product. The label contains the following information:

- 1** Marca del fabricante: SAFETOP
- 2** Nombre del producto: WINCH
- 3** Modelo: 80335-AS
- 4** Número de identificación del lote: Los primeros 2 dígitos: mes; los últimos 2 dígitos: año. (Indicated by callout 4 pointing to the date field)
- 5** Número de serie: XXXXXX
- 6** Número de lote: XXXXXX
- 7** Carga nominal máxima: 140 kg
- 8** Distancia máxima de elevación: 35m
- 9** Antes de usar, lea cuidadosamente las instrucciones. (Indicated by callout 9 pointing to the instruction icon)
- 10** Referencia a la norma: EN 1496:2017
- 11** Tipo: Class A
- 12** Dirección del fabricante: SAFETOP INNOVATIVE PROTECTION SL, Rua D'Almeida, 2, 11577 Olinda, A. Carolina

FICHA DE CONTROL DEL EQUIPO

La inspección periódica del producto es muy importante para la seguridad personal del usuario. Por lo tanto, el usuario debe seguir las instrucciones para realizar la inspección periódica regular y completar el registro de inspección periódica. Considerar los productos no calificados, dejar de usarlos y retirarlos del lugar de trabajo, y colocar una etiqueta que diga "NO USAR". Registre el log de inspección periódica a continuación.



scan here

EN. MANUAL IN OTHER LANGUAGES

ES. MANUAL EN OTROS IDIOMAS

PT. MANUAL EM OUTROS IDIOMAS

FR. MANUEL DANS D'AUTRES LANGUES

IT. MANUALE IN ALTRE LINGUE

DE. HANDBUCH IN ANDEREN SPRACHEN

РУ . РУКОВОДСТВО НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ

A. یرخأ تاغل لب لی لد

PO. INSTRUKCJA W INNYCH JĘZYKACH

LI. VADOVAS KITOMIS KALBOMIS

SV. MANUAL PÅ ANDRA SPRÅK

PPE RECORD CARD				
FICHA DE REGISTRO DEL EPI / FORMULÁRIO DE REGISTRO / FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT / MODULO DI REGISTRAZIONE / REGISTRIERUNGSFORMULAR				
Product/Producta/Produto/Produit/Prodotto/Produkt				
Reference/Referencia/Referência Référence/Riferimento/Referenz		Trader/Vendedor/Comerciante commerciante/Commerciante /Händler	Serial nº/nº serie/n° de série n° di serie/Seriennummer	
Manufacture/Fabricación/Fabricação Fabrication/Produzione/Herstellung		Date of purchase/Fecha de compra/Data da compra Date d'achat/Data di acquisto/Kaufdatum	Date of first use/Fecha de primer uso/Data do primeiro uso Date de première utilisation/Data del primo utilizzo/Datum der ersten Verwendung	
Note: 1. The information for each entry can be found on the product marking. 2. DISCARD EQUIPMENT AFTER A MAJOR FALL. Nota: 1. La información de cada equipo se puede encontrar en el marcaje del producto. 2. DESECHE EL EQUIPO DESPUÉS DE UNA CAÍDA MAYOR.				
PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY REVISIONES PERIÓDICAS E HISTORIAL DE REPARACIONES EXAME DE PERÍODO E REPARAÇÃO HISTÓRICA EXAMEN PÉRIODIQUE ET HISTORIQUE DES RÉPARATIONS ESAME PERIODICO E RIPARARE LA STORIA PERIODISCHE PRÜFUNG UND REPARATURGESCHICHTE				
Date Fecha Data Date Datum	Periodic or repair Revisión periódica o reparación Revisão periódica ou reparo Examen périodique ou réparation Revisione o riparazione periodica Regelmäßige Überprüfung oder Reparatur	Signature Firma Assinatura La signature Unterschrift Azienda	Next due Próxima revisión Próxima revisão Prochain dû Prossimo Als nächstes fällig	Notes Notas Anotações Les notes Note Hinweise

KEEP AND FILL THIS CARD ACCORDINGLY FOR EACH PPE

SAFETOP®

MANUFACTURER | FABRICANTE | FABRICANTE | FABRICANT | PRODUTTORE | HERSTELLER: SAFETOP INNOVATIVE PROTECTION SL
R/O Morrazo, 2 - 15171 (Iñás, Oleiros) A Coruña - SPAIN - Phone: (+34) 981 64 98 11 | Fax: (+34) 981 64 98 12
info@safetop.net | www.safetop.net